

Državni zakonik

za

kraljevine in dežele, zastopane v državnem zboru.

Kos XIII. — Izdan in razposlan 20. dne februarja 1912.

Vsebina: (Št. 36 in 37.) 36. Izjava, s katero se izpreminja 5. odstavek deklaracije, spadajoče k bruseljski generalni listini z dne 2. julija 1890. l. — 37. Razglas o ustanovitvi davčnega in sodnega depozitnega urada v Kralupih ob V. na Češkem.

36.

Izjava z dne 4. februarja 1912. l.,

s katero se izpreminja 5. odstavek deklaracije, spadajoče k bruseljski generalni listini z dne 2. julija 1890. l.

(Podpisana v Bruslju 15. dne junija 1910. l., po Njegovem c. in kr. Apostolskem Veličanstvu pritrjena na Dunaju 29. dne septembra 1911. l., pritrtilnica položena v Bruslju 13. dne oktobra 1911. l.)

Nos Franciscus Josephus Primus,

divina favente clementia

Austriae Imperator, Bohemiae Rex etc. et Hungariae

Rex Apostolicus,

Notum testatumque omnibus et singulis quorum interest tenore praesentium facimus:

Cum inter plenipotentiariorum Nostros atque illos potestatum earum, quae Actionem Generalem Bruxellensem die secundo mensis Julii anni millesimi octingentesimi nonagesimi signaverunt, die decimo quinto mensis Junii anni millesimi nongentesimi decimi Bruxellis declaratio additionalis inita ac signata fuerit, qua teloneum pro armis et munitionibus in Congi definitum territorium importandis augeri possit, in lingua Gallica tenoris sequentis:

(Izvirnik.)

(Prevod.)

Déclaration

portant dérogation à l'alinéa 5 de la Déclaration annexée à l'Acte général de Bruxelles du 2 juillet 1890.

Les Puissances qui ont ratifié l'Acte général de Berlin du 26 février 1885 ou qui y ont adhéré sont convenues de faire la Déclaration suivante:

Par dérogation à l'alinéa 5 de la Déclaration annexée à l'Acte général de Bruxelles du 2 juillet 1890, les Puissances signataires ou adhérentes qui ont des possessions ou exercent des protectorats dans le Bassin conventionnel du Congo pourront, pour autant qu'une autorisation leur soit nécessaire à cette fin, y établir, sur les armes et munitions importées, des droits dépassant la limite maxima de 10% de la valeur au port d'importation, fixée par ladite Déclaration.

La présente Déclaration sera ratifiée, et les ratifications en seront déposées au Ministère des Affaires Étrangères, à Bruxelles, dans le délai d'un an ou plus tôt si faire se peut.

Elle entrera en vigueur le trentième jour à partir de celui où aura été clos le procès-verbal de dépôt.

En foi de quoi, les soussignés Plénipotentiaires ont dressé la présente Déclaration et y ont apposé leur cachet.

Fait à Bruxelles, le 15 juin 1910.

Pour l'Allemagne:

(L. S.) v. Flotow m. p.

Pour l'Autriche-Hongrie:

(L. S.) S. Clary et Aldringen m. p.

(L. S.) Richard Schüller m. p.

(L. S.) Gustav de Kálmán m. p.

Pour la Belgique:

(L. S.) Capelle m. p.

Izjava,

s katero se izpreminja 5. odstavek deklaracije, spadajoče k bruseljski generalni listini z dne 2. julija 1890. l.

Vlasti, ki so pritrdirile berlinsko generalno listino z dne 26. februarja 1885. l. ali ki so ji pristopile, so se dogovorile podati naslednjo izjavo:

Izpreminjújé 5. odstavek deklaracije, spadajoče k bruseljski generalni listini z dne 2. julija 1890. l., smejo vlasti pogodnice ali vlasti, ki so pristopile in ki imajo v dogovornem zalivu Konga posestva ali izvršujejo protektorate, če potrebujejo zato pooblastila, na uvažano orožje in strelivo tam nalagati carine, ki presegajo z omenjeno deklaracijo določeno najvišjo izmero 10 odstotkov vrednosti v uvoznem pristanu.

Ta izjava se pritrdi v teku enega leta ali, ako mogoče, poprej in pritrdirila se položijo v ministrstvu za zunanje stvari v Bruslju.

Moč dobi 30. dne po dnevu, katerega bo sklenjen zapisnik o položbi.

V dokaz tega so podpisani pooblaščenci sestavili to izjavo in ji pritisnili vsak svoj pečat.

Narejeno v Bruslju, 15. dne junija 1910. l.

Za Nemško državo:

(L. S.) pl. Flotow s. r.

Za Avstrijsko-Ogrsko:

(L. S.) S. Clary in Aldringen s. r.

(L. S.) Richard Schüller s. r.

(L. S.) Gustav de Kálmán s. r.

Za Belgijsko:

(L. S.) Capelle s. r.

Pour le Danemark:

(L. S.) **W. Grevenkop Castenskiold** m. p.

Pour l'Espagne:

(L. S.) **Arturo de Baguer** m. p.

Pour la France:

(L. S.) **Etienne Ganderax** m. p.

Pour la Grande-Bretagne:

(L. S.) **Granville** m. p.

Pour l'Italie:

(L. S.) **Bonin** m. p.

Pour la République de Libéria:

(L. S.) **Louis Rosenthal** m. p.

Pour la Norvège:

(L. S.) **Leif Bøgh** m. p.

Pour les Pays-Bas:

(L. S.) **P.-R. Melvill van Carnbee** m. p.

Pour la Perse:

(L. S.) **M. Mahmoud Khan** m. p.

Pour le Portugal:

(L. S.) **Santo Thyro** m. p.

Pour la Russie:

(L. S.) **N. de Giers** m. p.

Pour la Suède:

(L. S.) **Albert Ehrensvard** m. p.

Pour la Turquie:

(L. S.) **A. Hamid** m. p.

Za Dansko:

(L. S.) **W. Grevenkop Castenskiold** s. r.

Za Špansko:

(L. S.) **Arturo de Baguer** s. r.

Za Francosko:

(L. S.) **Etienne Ganderax** s. r.

Za Veliko Britansko:

(L. S.) **Granville** s. r.

Za Italijo:

(L. S.) **Bonin** s. r.

Za republiko liberijsko:

(L. S.) **Louis Rosenthal** s. r.

Za Norveško:

(L. S.) **Leif Bøgh** s. r.

Za Nizozemsko:

(L. S.) **P.-R. Melvill van Carnbee** s. r.

Za Perzijsko:

(L. S.) **M. Mahmoud Khan** s. r.

Za Portugalsko:

(L. S.) **Santo Thyro** s. r.

Za Rusko:

(L. S.) **N. de Giers** s. r.

Za Švedsko:

(L. S.) **Albert Ehrensvard** s. r.

Za Turško:

(L. S.) **A. Hamid** s. r.

Nos visis et perpensis declarationis huius stipulationibus, illas omnes ratas gratasque habere profiteamur, verbo Nostro spondentes, Nos ea omnia, quae in illis continentur, fideliter executioni mandaturos esse.

In quorum fidem majusque robur praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus sigilloque Nostro adpresso muniri jussimus.

Dabantur Viennae die undetricesimo mensis Septembris anno Domini millesimo nongentesimo undecimo, Regnorum Nostrorum sexagesimo tertio.



Franciscus Josephus m. p.

Comes ab **Aehrenthal m. p.**

Ad mandatum Sacrae Caesareae et Regiae Apostolicae Majestatis proprium:

Mauritius Eques a **Roessler m. p.**

Caput Sectionis.

Spredaj stoječa izjava se s tem razglaša s pristavkom, da so vse države pogodnice položile svoja pritrdila v Bruslju in da je bil zapisnik o položbi sklenjen 31. dne decembra 1911. l.

Na Dunaju, 4. dne februarja 1912. l.

Stürgkh s. r.

Roebler s. r.

37.

Razglas finančnega ministrstva z dne 12. februarja 1912. l.

o ustanovitvi davčnega in sodnega depozitnega urada v Kralupih ob V. na Češkem.

Na podstavi Najvišjega sklepa z dne 8. marca 1911. l. se ustanavlja v Kralupih ob V. na Češkem davčni in sodni depozitni urad za občine Kralupi ob V. z Blevicami, Bukol, Dolany (z Dolankom), Dřinov, Dušniky ob V. (s krajema Jedibaby in Křivousy), Hostín, Chvatěruby, Kozomín, Lešany,

Lobeček, Minice (s krajem Debrno), Mikovice, Nelahozeves (s krajema Hledsebe 2. delež in s pristavo Strachow), Oužice (z Rdečo Lhoto), Postřižín, Vojkovic, Votvovice, Zeměchy, Zlončice in Zlosejn, ki so odkazane okolišu novoustanovljenega okrajnega sodišča v Kralupih ob V.

Ta urad začne svoje poslovanje hkratu z okrajnim sodiščem 1. dne marca 1912. l.

Od tega časa naprej se gori oznamene občine izločajo iz okraja davčnega urada Velvary in se odkazujejo okraju davčnega urada Kralupi ob V.

Zaleski s. r.